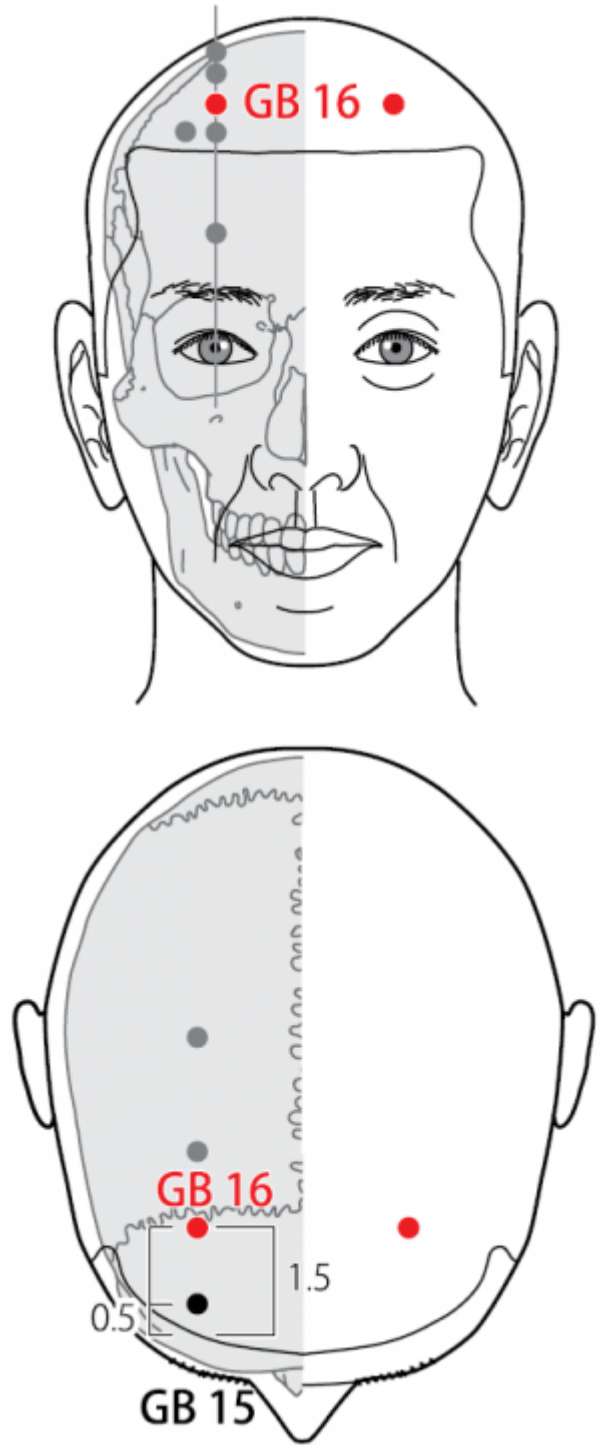
# Table des matières

***1. Dénomination*** ..... 1
1.1. Traduction ..... 2
1.2. Origine ..... 2
1.3. Explication du nom ..... 2
1.4. Noms secondaires ..... 2
1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques ..... 2
1.6. Code alphanumérique ..... 2
***2. Localisation*** ..... 2
2.1. Textes modernes ..... 2
2.2. Textes classiques ..... 3
2.3. Rapports et coupes anatomiques ..... 3
2.4. Rapports ponctuels ..... 3
***3. Classes et fonctions*** ..... 3
3.1. Classe ponctuelle ..... 3
3.2. Classe thérapeutique ..... 3
***4. Techniques de stimulation*** ..... 4
***5. Indications*** ..... 4
5.1. Littérature moderne ..... 4
5.2. Littérature ancienne ..... 4
5.3. Associations ..... 5
5.4. Revues des indications ..... 5
***6. Etudes cliniques et expérimentales*** ..... 5

# 16VB Muchuang 目窓(目窗)

prononciation muchuang.mp3

*articles connexes*: - 15VB - 17VB - Méridien




WHO 2009

## 1. Dénomination

## 1.1. Traduction

| | |
|---|---|
| **目窗**<br>***Mù chuāng*** | Fenêtre des yeux (Nguyen Van Nghi 1971, Pan 1993) |

- Zhou Mei-sheng 1984 : *mu* eye *chuang* window for ventilation see *Yingchuang* (16E).
- *Mu* : œil (Pan 1993) ; (Ricci 3576) : oeil ; regarder, désigner ; section (Guillaume 1995).
- *Chuang* : fenêtre (Pan 1993) ; (Ricci 1235) : fenêtre, lucarne (Guillaume 1995).

## 1.2. Origine

Guillaume 1995: La dénomination de ce point apparaît dans le Jia yi jing.

## 1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Muchuang* The point is right above the eye, like a window of the eye. It is used to treat eye diseases, to make the eye clear
- Pan 1993 : *Muchuang* sert à traiter le daltonisme, la presbytie et autres maladies des yeux. Il est la « fenêtre » qui permet aux yeux de voir la lumière.

## 1.4. Noms secondaires

| | |
|---|---|
| *Zhìróng* 至荣［至榮］(1) | Jia yi jing (Guillaume 1995) |
| *Zhìyíng* 至营［至營］(2) | Zhen jiu xue ci dian (Guillaume 1995) |
| *Zhìgōng* 至宫［至宮] (3) (ce serait une erreur de transcription) | Pu ji fang (Guillaume 1995) |

1. *Zhi* (Ricci 858) arrivé à, quant à, le plus, extrêmement, solstice, *Rong* (Ricci 2487) : fleur, florissant, honneur.
2. *Zhi* (Ricci 858), *Ying* (Ricci 5807) : camp, bataillon, projeter, construire, troubler.
3. *Zhi* (Ricci 858), *Gong* (Ricci 2874) : palais, résidence impériale.

## 1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques

- (fra)
- (eng)
- (viet)
- (cor)
- (jap)

## 1.6. Code alphanumérique

# 2. Localisation

## 2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : A une distance et demie en arrière du précédent, à trois distances et demie de la ligne médiane du crâne.
- Roustan 1979 : A une distance et demie en arrière de *Lin Qi* 15VB.
- Deng 1993 : Sur la tête, à 1,5 *cun* au-dessus de la ligne de plantation des cheveux sur le front et à 2,25 *cun* de la ligne médiane de la tête.
- Pan 1993 : *Muchuang* se trouve à 1,5 distance en arrière du point *Toulinqi* (15VB).
- Guillaume 1995: À 1,5 distance en arrière de *Tou lin qi*- 15VB.
- WHO 2009: On the head, 1.5 B-*cun* within the anterior hairline, directly superior to the centre of the pupil. *Note*: GB16 is 1 B-*cun* superior to GB15.

**Items de localisation**

### 2.2. Textes classiques

- Deng 1993 : **1)** “A 1 *cun* en arrière de *Linqi* (15VB)” (Jia Yi) **2)** “A 0,5 *cun* en arrière de *Linqi* (15VB)” (Da Cheng). **Remarque:** la plupart des anciens ouvrages de médecine s'accordent sur la localisation de ce point, à l'exception de quelques livres comme Da Cheng et Xun Jing, qui localisent le point à 0,5 *cun* en arrière de *Linqi* (15VB). C'est la définition de Jia Yi qui prévaut de nos jours. On situe donc *Muchuang* (16VB) sur la tête, à 1,5 *cun* au-dessus de la ligne de plantation des cheveux sur le front et à 2,25 *cun* de la ligne médiane de la tête.

### 2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Guillaume 1995: Branches antérieures de l'artère et de la veine temporales superficielles. Rameaux latéraux du nerf supra-orbitaire.

### 2.4. Rapports ponctuels

## 3. Classes et fonctions

### 3.1. Classe ponctuelle

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point de réunion avec le méridien curieux Yang Oé.
- Pan 1993, Guillaume 1995 : point de rencontre du méridien *Zushaoyang* avec le Vaisseau merveilleux *Yangweimai*.

### 3.2. Classe thérapeutique

- Su wen (Guillaume 1995): Chapitre « Les points des eaux et des chaleurs » : « Il y a sur la tête 5 rangées de 5 fosses pour le rejet par le haut des reflux de chaleur dans tous les *Yang*. » Parmi ces points, il y a *Lin qi* - 15VB, *Mu chuang* - 16VB, *Zheng ying* - 17VB, *Cheng ling* - 18VB, *Nao kong* - 19VB.
- Guillaume 1995: *Mu chuang* purifie le cerveau, clarifie la vue, vivifie les *Luo*, apaise le vent.

# 4. Techniques de stimulation

| Acupuncture | Moxibustion | Source |
|---|---|---|
| Selon Tong ren, puncturer à 0,3 distance | Selon Tong ren appliquer 5 cônes de moxa ; après trois séances, la vue s'éclaircit | Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995) |
| Piquer obliquement à 0,5-1 distance | Cautériser 5 fois, chauffer 5-15 minutes | Roustan 1979 |
| Puncture tangentielle entre 0,3 et 0,5 distance de profondeur | Cautérisation avec 1 à 3 cônes de moxa, moxibustion pendant 3 à 5 minutes | Guillaume 1995 |

**Sensation de puncture**

**Sécurité**

# 5. Indications

| | | |
|---|---|---|
| **Classe d'usage** | **-** | point secondaire |

## 5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point à puncturer spécialement dans les cas de : vertiges, pathologie oculaire, œdème de la face.
- Roustan 1979 : Céphalée, vertige, œdème de la face, conjonctivite, odontalgie, « attaque directe du vent » (*Zhong Feng*).
- Guillaume 1995: Céphalée, vertige-lipothymie, rougeur et douleur oculaires, daltonisme, cataracte, enflure de la tête et du visage, douleur du canthus externe, convulsions-*jing xian*.

## 5.2. Littérature ancienne

- Jia yi jing : « Caries dentaires de la mâchoire supérieure avec abcès », « Daltonisme, vue lointaine trouble, ptérygion qui a tendance à recouvrir la pupille » (Guillaume 1995).
- Ishimpo: Céphalée ; vue trouble ; myopie ; odontalgie supérieure ; enflure des gencives.
- Tong ren: « Enflure de la tête et du visage avec douleur qui irradie au canthus externe, vertige soudain » (Guillaume 1995).
- Zhen jiu ju ying : rougeur et douleur des yeux, vertige soudain, vue lointaine trouble, enflure de la tête et du visage, céphalée, accès de fièvre et de frissons avec absence de transpiration, crainte du froid » (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men: « Céphalée due au reflux de chaleur-*re ni*, éblouissements, raideur des lèvres, odontalgie de la mâchoire supérieure, rougeur des canthus externes avec vue trouble, fièvre et frissons avec absence de transpiration » (Guillaume 1995).
- Da cheng: Reprend intégralement les indications du Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995).
- Xun jing: « Les différentes affections des yeux, daltonisme et cataracte, rougeur brutale avec enflure et douleur de l'œil » (Guillaume 1995).
- Lei jing tu yi: « Vertige avec céphalée qui irradie jusqu'au canthus externe, baisse de la vue de loin, enflure du visage, frissons et fièvre avec absence de transpiration » (Guillaume 1995).

### 5.3. Associations

| Indication | Association | Source |
|---|---|---|
| Céphalée | **16VB** + 9VB + 20VB | Jia yi jing (Guillaume 1995) |
| Rougeur de l'œil | **16VB** + 7MC | Zi sheng jing (Guillaume 1995) |
| Enflure de la tête et de l'œil | **16VB** + 43E | Da cheng (Guillaume 1995) |

### 5.4. Revues des indications

## 6. Etudes cliniques et expérimentales

From:
http://www.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
**http://www.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:vesicule%20biliaire:16vb**

Last update: **06 Apr 2024 18:00**